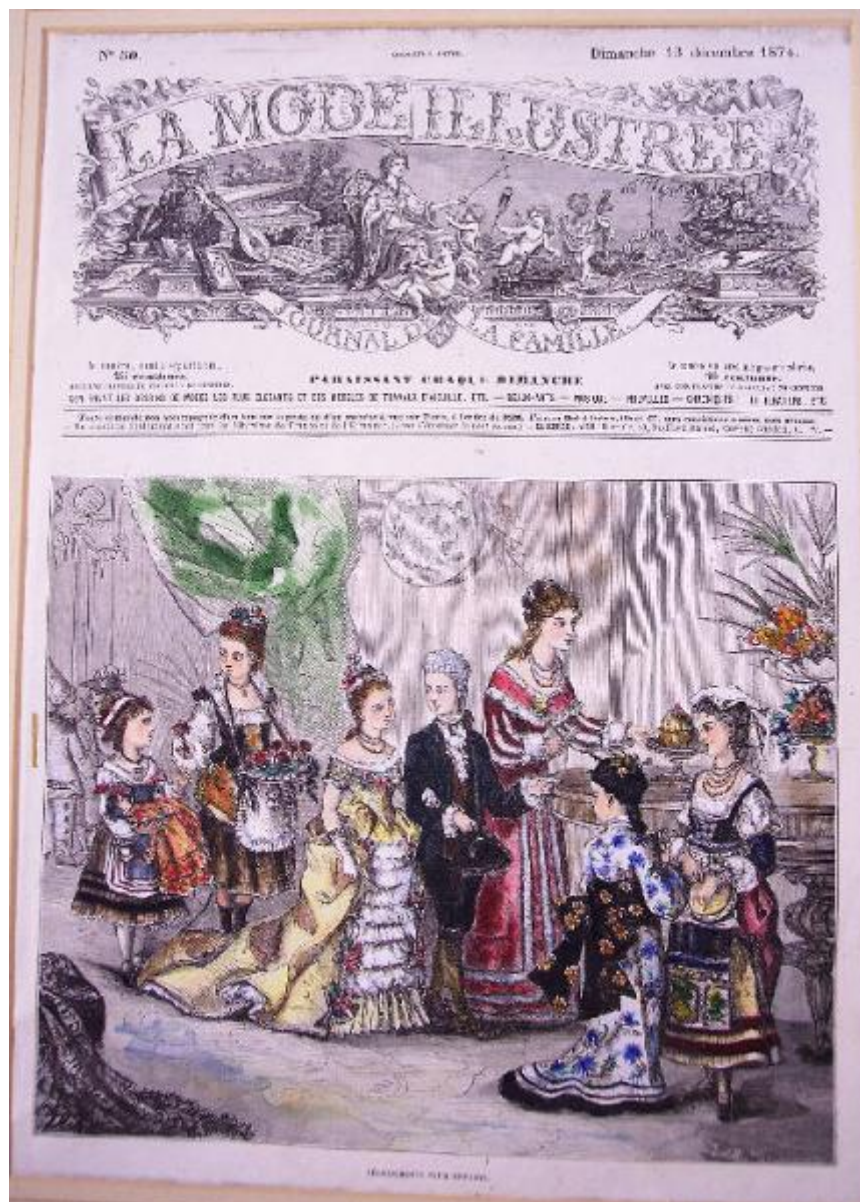


# DÃ©guisements pour enfants

## Isabelle, Toudouze



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/MZ010-00070/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/MZ010-00070/>

## **CODICI**

Unità operativa: MZ010

Numero scheda: 70

Codice scheda: MZ010-00070

Tipo scheda: S

Livello ricerca: C

### **CODICE UNIVOCO**

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 01933283

Ente schedatore: R03/ Fondazione Giacomini Meo Fiorot - Musei Mazzucchelli

Ente competente: S23

## **OGGETTO**

### **OGGETTO**

Definizione: stampa a colori

Tipologia: stampa di invenzione

Disponibilità del bene: reale

### **SOGGETTO**

Identificazione: Figure infantili

Titolo: Déguisements pour enfants

Titolo proprio: Déguisements pour enfants

Tipo titolo: dalla stampa

Titolo parallelo: Travestimento per bambini

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 2997

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BS

Nome provincia: Brescia

Codice ISTAT comune: 017107

Comune: Mazzano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: villa

Qualificazione: padronale

Denominazione: Villa Mazzucchelli Strada Giacomini - complesso

Indirizzo: Via Mazzucchelli, 2

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Fondazione Giacomini Meo Fiorot - Musei Mazzucchelli

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Musei Mazzucchelli

Tipologia struttura conservativa: museo

Collocazione originaria: SC

## **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

Provincia: BS

Comune: Mazzano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: villa

Denominazione: Villa Mazzucchelli

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Collezione privata Meo Franca

### **DATA**

Data ingresso: 2003

Altra località: Ciliverghe (frazione ISTAT)

## **DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

### **INVENTARIO**

Data: 2006

Numero: IM070

Transcodifica del numero di inventario: 00070

## COLLEZIONI

Denominazione: Fondo disegni, incisioni, figurini Musei Mazzucchelli

## RAPPORTO

### AREA DEL LIBRO

Tipologia: rivista settimanale

Titolo della pubblicazione: La Mode Illustrée

Numero pagina/tavola: N° 50/ XV

Situazione attuale: stampa non più in volume

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XIX

Frazione di secolo: seconda metà

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1874

Validità: ca.

A: 1874

Validità: ca.

Motivazione cronologia: data

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE

Ruolo: disegnatore

Nome di persona o ente: Isabelle, Toudouze

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: notizie 1868

Codice scheda autore: MZ010-00006

Motivazione dell'attribuzione: firma

## STATO DELL' OPERA

Stato: imprecisabile

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA

Materia: acquaforte

### MISURE

Parte: Parte figurata

Unità: mm

Altezza: 336

Larghezza: 233

### MISURE FOGLIO

Unità: mm

Altezza: 365

Larghezza: 260

Indicazioni sul soggetto

Figure: sei bambine e un bambino che indossano abiti e accessori. Abbigliamento: abiti per carnevale. Sfondo: tendaggi, tavolo, vasi con fiori.

## DATI ANALITICI

### ISCRIZIONI [1 / 13]

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto al centro

Trascrizione: LA MODE ILLUSTRÉE

### ISCRIZIONI [2 / 13]

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto al centro

Trascrizione: JOURNAL DE LA FAMILLE.

### ISCRIZIONI [3 / 13]

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto a sinistra

Trascrizione: N° 50.

**ISCRIZIONI [4 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto al centro

Trascrizione: QUINZIEME ANNÉE.

**ISCRIZIONI [5 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in alto a destra

Trascrizione: DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 1874.

**ISCRIZIONI [6 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in centro a sinistra

Trascrizione

LE NUMÉRO, VENDU SÉPARÉMENT, 25 CENTIMES. AVEC UNE PLANCHE DE PATRONS: 50 CENTIMES.

**ISCRIZIONI [7 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in centro a destra

Trascrizione

LE NUMÉRO SEUL AVEC UNE GRAVURE COLORIÉE, 50 CENTIMES. AVEC UNE PLANCHE DE PATRONS: 75 CENTIMES.

**ISCRIZIONI [8 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in centro

Trascrizione: PARAISSANT CHAQUE DIMANCHE

**ISCRIZIONI [9 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in centro

Trascrizione

CONTENANT LES DESSINS DE MODES LES PLUS ELÉGANTS ET DES MODÉLES DE TRAVAUX D'AIGUILLE, ETC. - BEAUX-ARTS - MUSIQUE - NOUVELLES - CHRONIQUES - LITTÉRATURE, ETC.

**ISCRIZIONI [10 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in basso al centro

Trascrizione: DÉGUISEMENTS POUR ENFANTS.

**ISCRIZIONI [11 / 13]**

Classe di appartenenza: didascalica

Lingua: francese

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto al centro

Trascrizione: H. CATENACCI. DEL. HUYOT.

**ISCRIZIONI [12 / 13]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: francese

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in centro

Trascrizione

TOUTE DEMANDE NON ACCOMPAGNÉE D'UN BON SUR LA POSTE OU D'UN MANDAT A VUE SUR PARIS, A L'ORDRE DE MM. FIRMIN DIDOT FRÈRES, FILS ET CE, SERA CONSIDÉRÉE COMME NON AVENUE. - ON S'ABONNE ÉGALEMENT CHEZ TOUS LES LIBRAIRES DE FRANCE ET DE L'ÉTRANGER. (POUR L'ÉTRANGER LE

PORT EN SUS.) - LONDRES : ASHER ET C°, 13, BEDFORD STREET, COVENT GARDEN, C. W. -

### ISCRIZIONI [13 / 13]

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: francese

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: in basso a destra

Trascrizione: ISABELLE TOUDOUSE

#### Notizie storico-critiche

Descrizione del figurino: disegno di sei bambine e un bambino che indossano abiti e accessori, in basso al centro. Sfondo con tendaggi e mobile con vaso di fiori. Da sinistra a destra, i modelli sono colti: 1) cinque di tre quarti a destra, fra cui emerge il bambino; 2) due di tre quarti a sinistra. Intestazione con sottotitolo su disegno di festone sorretto da angeli, data, prezzi, tema, in alto al centro

Descrizione dell'abito: da sinistra a destra: 1) Abito intero a righe. Il modello presenta corpetto e doppia gonna corta alle caviglie, la cui sezione superiore è a grembiule e l'inferiore è a pieghe. Accessori: fichu bianco, cappellino ornato di fiocchi, bambola con lungo abito a volant. 2) Abito composto di due pezzi: camicia e gonna. La camicia bianca ha scollatura quadrata davanti. La gonna è corta alle caviglie, con grembiule bianco. Accessori: cesto di rose con tracolla, rosa rossa, stivaletti neri. 3) Abito intero. Il vestito bianco e giallo a tournure è composto di corpetto a pièce d'estomac, con scollatura a ruche, e doppia gonna, la cui sezione superiore è aperta davanti con strascico dietro e quella inferiore è a balze orizzontali con orlo pieghettato. Applicazioni di rose a rilievo decorano l'apertura del soprabito e la scollatura. Accessori: cappello con applicazioni di rose, ventaglio, guanti, collier e bracciale di perle. 4) Completo maschile composto di due pezzi: giacca e pantaloni. La giacca a marsina evidenzia sottomaniche e collo di merletto bianco. Pantaloni stretti, corti al ginocchio. Accessori: cappello. 5) Abito intero di colore rosa. Il modello presenta corpetto con maniche lunghe a polsini risvoltati, gonna a strati di stoffa. Applicazioni di ruche e rosa sulla scollatura davanti. Accessori: ventaglio, collier di perle. 6) Abito intero. Il modello è un kimono a fantasia giapponese, con lieve strascico. Un'alta fascia nera cinge il giro vita. 7) Abito intero. Il modello, corto alle caviglie, mostra corpetto con maniche lunghe a palloncino e polsini a sbuffo, gonna con grembiule. Accessori: cuffia, girocollo di perle, tamburello.

Confronti: il disegno è a tratto accademico; i colori hanno tonalità pastello. I figurini sono colti secondo i punti d'osservazione privilegiati, per indicarne i preziosi dettagli decorativi: di profilo a destra e a sinistra. La scenografia appare cerimoniale: sembra di assistere a un matrimonio fra bambini. Il protagonista maschile emerge fra il corteo delle adolescenti. La sposa bambina è vestita come un'adulta. Infatti, mostra l'abito bianco a tournure. La suggestione che scaturisce dall'icona è morale e fiabesca nello stesso tempo: le ragazzine sognano il matrimonio importante e lo vivono fin da piccole con l'immaginazione. La bambola in mano alla ragazzina a sinistra sollecita l'opportunità di utilizzare il giocattolo fra coetanee: simboleggia l'ammonimento a un comportamento corretto e socialmente irreprensibile in fatto di affettività, amore e famiglia. L'immagine mostra un corteo nuziale, dove i primi quattro ragazzini avanzano a due a due per cogliere la torta sul tavolo, preparata dalla figura più grande. Le altre due bambine a lato a destra sono le testimoni della scena. Si è di fronte a un festeggiamento di compleanno, durante il quale è dato al bambino o alla bambina di esprimere un desiderio: il matrimonio. Infatti, la ragazzina al centro veste un abito "adulto", bianco e con tournure. L'iscrizione illustra alcune variazioni divertenti per l'infanzia. L'ambientazione risulta scenografica: fiori, boiserie, tavolo rotondo, a destra, e il tappeto, sotto, prevedono l'idea di inserire la scena in un salone delle fiabe. I bimbi seguono un comportamento artefatto. Le iscrizioni e la descrizione sul retro del documento permettono di identificare le stoffe usate per gli abiti: lana, cotone, velluto.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 4]

Data: 15/09/2006

Stato di conservazione: discreto



Indicazioni specifiche: lacune

Fonte: osservazione diretta

**STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 4]**

Data: 15/09/2006

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche: macchie

Fonte: osservazione diretta

**STATO DI CONSERVAZIONE [3 / 4]**

Data: 15/09/2006

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche: carta ingiallita

Fonte: osservazione diretta

**STATO DI CONSERVAZIONE [4 / 4]**

Data: 15/09/2006

Stato di conservazione: discreto

Indicazioni specifiche: nastro adesivo

Fonte: osservazione diretta

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà privata

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

Codice univoco della risorsa: SC\_S\_MZ010-00070\_IMG-0000038699

Genere: documentazione allegata

Tipo: Immagine digitale

Codice identificativo: MZ010-00070-0000038699

Collocazione del file nell'archivio locale: C:\Dati\_PC1\_Dep\MUSEO MODA\figurini di moda\figurini

Nome del file originale: 70 IM070 16-FR-MI.jpg

### FONTI E DOCUMENTI

Genere: documentazione esistente

Tipo: altro

Denominazione

La Mode Illustrée: Biblioteca Comunale palazzo Sormani, Milano: A. (4) 1863, 10 (1869), (23) 1882

La Mode Illustrée: Civica Raccolta delle stampe Achille Bertarelli, Milano: (XV)1874, 1877

Note: <CONV302> recuperato da campo ALD

**BIBLIOGRAFIA [1 / 8]**

Autore: Franchini S.

Titolo libro o rivista: Editori, lettrici e stampa di moda

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2002

Codice scheda bibliografia: MZ010-00035

**BIBLIOGRAFIA [2 / 8]**

Autore: Giorgietti C.

Titolo libro o rivista: Manuale di storia del costume e della moda

Codice scheda bibliografia: MZ010-00015

**BIBLIOGRAFIA [3 / 8]**

Autore: Marangoni G.

Titolo libro o rivista: Evoluzione storica e stilistica della moda, dal secolo del barocco all'eclettismo degli stili

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1985

Codice scheda bibliografia: MZ010-00037

**BIBLIOGRAFIA [4 / 8]**

Titolo libro o rivista: La moda [Storia d'Italia Annali 19]

Luogo di edizione: Torino

Anno di edizione: 2003

Codice scheda bibliografia: MZ010-00014

**BIBLIOGRAFIA [5 / 8]**

Autore: Marchetti A.G.

Titolo libro o rivista: Dalla crinolina alla minigonna. La donna, l'abito e la società dal XVIII al XX secolo

Luogo di edizione: Bologna

Anno di edizione: 1995

Codice scheda bibliografia: MZ010-00033

**BIBLIOGRAFIA [6 / 8]**

Autore: Peacock J.

Titolo libro o rivista: Storia illustrata del costume

Luogo di edizione: Singapore

Anno di edizione: 1996

Codice scheda bibliografia: MZ010-00020

**BIBLIOGRAFIA [7 / 8]**

Titolo libro o rivista: Dizionario della moda 2004

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2003

Codice scheda bibliografia: MZ010-00022

**BIBLIOGRAFIA [8 / 8]**

Autore: Morini E.

Titolo libro o rivista: Storia della moda XVIII-XX secolo

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2000

Codice scheda bibliografia: MZ010-00019

## COMPILAZIONE

**COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 2007

Ente compilatore: Fondazione Giacomini Meo Fiorot - Musei Mazzucchelli

Nome: Braga, Marina

Funzionario responsabile: Zambonin, Elisa